

Windsor-Ouest. Certains fabricants avaient manifesté de l'inquiétude, et...

**Des voix:** La question.

**M. Alexander:** ...le ministre m'a dit que cette question devrait être posée au ministre ou au ministre du Revenu national; je demande donc...

**Des voix:** Pas de discours.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je fais appel à l'esprit de coopération du député. Nous sommes à court de temps et il devrait peut-être poser sa question le plus vite possible.

**M. Alexander:** Sauf le respect que je vous dois, je ne pouvais éviter un préambule. Ma question avait trait à l'Accord général sur le tarif douanier et le commerce, notamment en ce qui concerne le dumping. Le ministre peut-il nous dire si elle lui a été signalée et, dans l'affirmative, quand une déclaration pourrait être faite à la Chambre au sujet de son efficacité?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Quelle est la question et à quel ministre s'adresse-t-elle, monsieur l'Orateur?

**M. l'Orateur:** Je signalerais en toute déférence au représentant que la situation se complique. Le député et le ministre ne pourraient-ils pas se rencontrer pour préciser la question? Le ministre pourrait y répondre plus tard.

**M. Alexander:** C'est le problème que je voulais éviter par ce préambule. Ma question s'adressait au ministre de l'Industrie et du Commerce. Je croyais que mon préambule était suffisamment clair. Ma question se rapportait à l'efficacité du GATT, surtout en ce qui concerne le dumping. J'ai demandé au ministre s'il était au courant de la question qui avait été posée et s'il était prêt à faire une déclaration à ce sujet.

**L'hon. M. Pepin:** Je vais m'empresse de consulter le hansard.

## TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

### LE RENVOI AU COMITÉ PERMANENT DES RAPPORTS ANNUELS D'AIR CANADA ET DU CANADIEN NATIONAL

**M. J. H. Horner (Crowfoot):** Je voudrais poser une question au ministre des Transports. Nous sommes maintenant rendus au

dernier mois avant le congé d'été. Le ministre peut-il assurer à la Chambre que les rapports annuels d'Air Canada et des Chemins de fer nationaux seront envoyés au comité des transports d'ici la fin de juin?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** J'ai consulté le président du comité et j'avais l'impression que le comité de direction était sur le point de préparer son travail pour ce mois-ci. Pour ma part, je ne m'oppose pas à ces renvois.

## LES CÉRÉALES

### LE BLÉ—LA RÉDUCTION DES EMBLAVURES—LA PROLONGATION DU DÉLAI D'ENLEVEMENT DES FOURRAGES DE COUVERTURE

**M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre):** Puis-je interroger le ministre de l'Agriculture sur un point qu'on a soulevé il y a une dizaine de jours? Le mauvais temps, dans les Prairies, a retardé les semences. Comme les cultivateurs font personnellement des requêtes, le ministre dirait-il à la Chambre si le gouvernement consentira à prolonger d'une ou deux semaines le délai qui doit prendre fin le 15 juillet pour les plantes de couverture, selon le programme LIFT?

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Si l'on a permis aux cultivateurs de semer des plantes de couverture dans des terres laissées en jachère d'été, aux fins du contingentement du blé, c'était pour protéger les terrains contre l'érosion causée par le vent. Nous n'avons jamais voulu qu'on produise beaucoup de plantes fourragères sur ces terres. L'objet principal des règlements actuels était d'affronter la situation. Si nous les modifions de façon à provoquer une surproduction dans l'Ouest, nous nuirons à ceux qui cultivent habituellement des plantes fourragères.

**M. Benjamin:** Le ministre songerait-il à prolonger le délai en ce qui concerne les plantes dites de couverture semées en même temps que des plantes fourragères? Je pense, par exemple, à l'avoine.

**L'hon. M. Olson:** Pour l'agriculteur qui voudrait inscrire sa terre comme jachères d'été aux fins du contingentement du blé, il faut que toute l'avoine semée avant le 15 juillet ne puisse être récoltée comme céréale après le 15 juillet. Vu la fin pour laquelle les règlements ont été conçus, la venue tardive du printemps n'a aucun rapport.